

CH21	KJV	These are the Confidential Counsels - Ele Ha-Sodot - Hebrew Revelation
1	And I saw a new heaven and a new earth: for the first heaven and the first earth were passed away; and there was no more sea.	Then I saw new <b>heavens</b> and a new earth, for the first <b>heavens</b> and earth had perished, <b>also the first</b> , <sup>6</sup> sea was no more.
2	And I John saw the holy city, new Jerusalem, coming down from God out of heaven, prepared as a bride adorned for her husband.	And I Yochanan saw the <b>set-apart</b> city, the new Yerushalayim, <sup>1</sup> descending from <i>the heavens to the earth</i> , and it was <b>adorned</b> <sup>2</sup> like a <b>wife who</b> is adorned before her husband.
3	And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God.	And I heard a great voice from the <b>throne</b> which said, "Look! The tabernacle of <b>YHWH</b> is with man, and he will be <b>Elohim</b> to them, and they will be a people to him!" <sup>3</sup>
4	And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.	And <b>YHWH Elohim</b> will wipe off <i>the</i> tears <b>from all faces</b> , <sup>4</sup> and the death will no <b>longer reign</b> , neither <b>any</b> suffering <sup>5</sup> or outcries or <b>affliction</b> , for the former has passed by!"
5	And he that sat upon the throne said, Behold, I make all things new. And he said unto me, Write: for these words are true <b>and faithful</b> .	And he <sup>6</sup> who sat on the throne said, "Look! I made everything new!" Then he said to me, "Write, for these words are truth!"
6	And he said unto me, It is done. I am Alpha and Omega, the beginning and the end. I will give unto him that is athirst of the fountain of the water of life freely.	Then he said to me, " <b>It is all over</b> , I am the <b>first</b> and the <b>last</b> , <i>the</i> beginning and the end, and I will give the <b>thirsty living waters</b> , for free!"
7	He that overcometh shall inherit all things; and I will be his God, and he shall be my son.	Whosoever overcomes will be <b>possessor</b> of all, and I will be <b>Elohim</b> to him, and he will be a son to me.
8	But the <b>fearful</b> , and unbelieving, and the <b>abominable</b> , and murderers, and whoremongers, and sorcerers, and <b>idolaters</b> , and all liars, shall have their part in the lake which burneth with fire and brimstone: which is the second death.	However, to those who do not believe, and to murderers and to fornicators and to sorcerers and to liars, <b>I will give their reward from</b> the fire of <b>Ha-She'ol</b> which burns with fire and sulfur, and this is the second death."
9	And there came unto me one of the seven angels which had the seven vials full of the seven last plagues, and talked with me, saying, Come hither, I will shew thee the bride, the Lamb's wife.	Then there came to me one of the seven <b>messengers</b> , who had in their hand the bowls full of the seven last plagues, and he said to me, "Come and see the wife, the bride of the Lamb!"
10	And he carried me away <b>in the spirit</b> to a great and high mountain, and shewed me that great city, the holy Jerusalem, descending out of heaven from God.	So he led me onto a mountain which was great and high, and showed me the great city, the <b>set-apart</b> city Yerushalayim, descending from the heavens <b>to the earth</b> .
11	Having the glory of God: and <b>her</b> light was like unto a stone most precious, even like a jasper stone, <b>clear as crystal</b> ;	And the glory of <b>YHWH was upon</b> <sup>1</sup> it, and its light-source was like the goodly <sup>2</sup> stone which is called jasper. <sup>3</sup>
12	And had a wall great and high, and had twelve gates, and at the gates twelve angels, and names written thereon, which are the names of the twelve tribes of the children of Israel:	And it had a great wall and twelve gates; and at the gates were twelve <b>messengers</b> , and <i>the</i> twelve names <sup>4</sup> of the twelve tribes of Yisrael.
13	On the east three gates; on the north three gates; on the south three gates; and on the west three gates.	At the east were three gates, and at the west three, and at the north three, and at the south three.
14	And the wall of the city had twelve foundations, and in them the names of the twelve apostles of the Lamb.	And the wall of the city had twelve foundations, <sup>5</sup> and on them were written the names of the twelve <b>sent ones</b> of the Lamb.
15	And he that talked with me had a golden reed to measure the city, and the gates thereof, and the wall thereof.	And he <sup>6</sup> who spoke with me had a reed of gold <b>in his hand</b> , to measure with it the city and the wall and the gates.
16	And the city lieth foursquare, and the length is as large as the breadth: and he measured the city with the reed, twelve thousand furlongs. The length and the breadth and the height of it are equal.	And the city lay as a square, <sup>7</sup> and its length was the same as its width, and he measured the city with the reed, twelve thousand <b>[stretches]</b> <sup>8</sup> of <b>field</b> , and its length and its width and the height of the city <sup>9</sup> are the same.
17	And he measured the wall thereof, an hundred and forty and four cubits, according to the measure of a man, that is, of the angel.	And its walls were a hundred and forty-four cubits, according to the measure of man <sup>1</sup> which the <b>messenger</b> had.
18	And the building of the wall of it was of jasper: and the city was pure gold, <b>like unto clear glass</b> .	And the wall was of jasper, <sup>2</sup> and the city of pure gold.
19	And the foundations of the wall of the city were garnished with all manner of precious stones. The first foundation was jasper; the second, sapphire; the third, a chalcedony; the fourth, an emerald;	And the foundations of the wall – even of the city – were decorated with goodly <sup>3</sup> stones: the first foundation was a jasper, <sup>4</sup> the second sapphire, <sup>5</sup> and the third [chalcedony], <sup>6</sup> the fourth <b>turquoise</b> , <sup>7</sup>
20	The fifth, sardonyx; the sixth, sardius; the seventh, chrysolite; the eighth, beryl; the ninth, a topaz; the tenth, a chrysoprasus; the eleventh, a jacinth; the twelfth, an amethyst.	and the fifth <b>ruby</b> , <sup>8</sup> and the sixth <b>carnelian</b> , <sup>9</sup> and the seventh crystal, <sup>10</sup> and the eighth <b>topaz</b> , <sup>11</sup> and the ninth <b>chrysolite</b> , <sup>12</sup> and the tenth <b>agate</b> , and the eleventh jacinth, and the twelfth [amethyst]. <sup>13</sup>
21	And the twelve gates were twelve pearls: every <b>several</b> gate was of one pearl: and the street of the city was pure gold, as it were transparent glass.	And the twelve gates were of pearls, <sup>14</sup> and every gate was of one pearl. <sup>15</sup> And the <b>plains</b> <sup>16</sup> of the city were of pure gold, like <b>pure glass</b> .
22	And I saw no temple therein: for the Lord God Almighty and the Lamb are the temple of it.	And I did not see the <b>house of prayer</b> in it, for <b>YHWH Tseva'ot</b> was the <b>house of their sanctuary</b> , <sup>1</sup> and the Lamb.
23	And the city had no need of the sun, neither of the moon, to shine in it: for the glory of God did lighten it, and the Lamb is the light thereof.	And the city does not need the light from <i>the</i> sun or the moon, <sup>2</sup> for the glory of <b>YHWH is a light-source</b> for them, and its <sup>3</sup> light is the Lamb.
24	And the nations of them which are saved shall walk in the light of it: and the kings of the earth do bring their glory and honour into it.	And the <b>set-apart peoples</b> <sup>4</sup> will walk in this light, and the kings of the earth will bring their <b>wealth</b> into it. <sup>5</sup>
25	And the gates of it shall not be shut at all by day: for there shall be no night there.	And your gates will be open continually, day and night they will not be shut, <sup>6</sup> for there will not be night. <sup>7</sup>
26	And they shall bring the glory and honour of the nations into it.	And they will bring into it, glory and honor from the nations.
27	And there shall in no wise enter into it <b>any thing that defileth, neither whatsoever worketh abomination, or maketh a lie</b> : but they which are written in the Lamb's book of life.	But <b>no stranger will come near</b> <sup>8</sup> to him, <sup>9</sup> only those whose name is written in the scroll of life.

**Differences in bold**

CH21	
1	6 Probably gapped (implied by context). John is not necessarily saying that the new earth has no sea, but rather that the first heaven and earth passed away, even the [first] sea was no more.
2	1 Hebrew name for 'Jerusalem.' 2 Or "decorated."
3	3 Compare Eze. 37:26-27.
4	4 Quoted from Is. 25:8. 5 Or "pain."
5	6 Lit. "this one," but means 'he' or 'him.'
6	
7	
8	
9	
10	
11	1 Or "over." 2 Or "precious." 3 Or possibly 'jade.' The exact identification of many precious stones is debated.
12	4 Prepositional phrase understood from preceding part of the verse. (Called gapping, commonly found in the Hebrew Tanach). Implied meaning: 'and upon / above the gates, were the twelve names...'
13	
14	5 Or "foundation walls."
15	6 Lit. "this one," but means 'he' or 'him.'
16	7 Or "lay square" or "lay squared." 8 Or "distances of land." 9 Or "the length and width and height of the city."
17	1 Or "human measure."
18	2 Or possibly 'jade.' The exact identification of many precious stones is debated.
19	3 Or "precious." 4 Or possibly 'jade.' The exact identification of many precious stones is debated. 5 Or, a special kind of sapphire called 'lapus lazuli.' 6 Or possibly 'agate' – Ms. reads 'qalqidonir in a foreign language.' 7 Or possibly 'malachite' or 'garnet.'
20	8 Or possibly 'sardius.' 9 Or possibly 'onyx.' 10 Hebrew: "אחלמה" (achlamah) – see chapter 22:1, which indicates that "אחלמה" is not a red or brown Jasper as is commonly believed. 11 Or possibly 'beryl' or 'chrysolite.' 12 Or possibly 'topaz.' The exact identification of many precious stones is debated. 13 Ms. reads 'is called amethyst in a foreign language.'
21	14 Or "jewels." 15 Or "jewel." 16 Or "open places," or possibly "streets."
22	1 The presence of YHWH will sanctify the whole city and the whole city will be YHWH's tabernacle / temple with man (see verses 1-3).
23	2 See Is. 60:19-20. 3 Lit. "her," referring to the city, which is feminine in Hebrew.
24	4 Or "nations." 5 Compare Is. 60:5 & 60:11.
25	6 Mostly quoted from Is. 60:11. 7 Meaning, there will be no 'darkness' in the city, even at night time.
26	
27	8 Or "approach." 9 Probably refers to YHWH, could also possibly refer to the city. ('City' is occasionally referred to as masculine in Hebrew).